

# osmo

---

## MESH NEBULIZER USER MANUAL



# Mesh Nebulizer

YM-252



- No noise
- One key start
- No maintenance
- Fine atomization

# **Mesh-Vernebler**

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie das Handbuch unbedingt auch anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die darin enthaltenen Hinweise.

## **1. Lernen Sie Ihr Instrument kennen**

Bei diesem Vernebler handelt es sich um einen Netzvernebler zur Behandlung der oberen und unteren Atemwege.

Durch die Vernebelung und Inhalation von ärztlich verordneten oder empfohlenen Medikamenten können Erkrankungen der Atemwege vorgebeugt, Nebenwirkungen dieser Erkrankungen behandelt und die Heilung beschleunigt werden.

Weitere Informationen zu möglichen Anwendungen erhalten Sie von Ihrem Arzt oder Apotheker. Das Gerät ist für die Inhalation zu Hause geeignet. Arzneimittel sollten nur nach ärztlicher Anweisung inhaliert werden. Die Inhalation sollte in einer ruhigen und entspannten Atmosphäre durchgeführt werden.

Atmen Sie langsam und tief ein, damit das Arzneimittel die kleinen Bronchien tief in der Lunge erreichen kann. Atmen Sie normal aus.

## **2. Zeichen und Symbole**

Die folgenden Symbole erscheinen in dieser Anleitung.

Warnung: Warnhinweis, der auf eine Verletzungs- oder Gesundheitsgefahr hinweist.  
Wichtig: Sicherheitshinweis weist auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör hin.

### **3. Sicherheitsinformationen und Warnungen**

#### **Eine Warnung**

1. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät oder das Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweist. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder die angegebene Kundendienstadresse.
2. Die Verwendung des Geräts ist kein Ersatz für die Konsultation oder Behandlung durch einen Arzt. Wenn Sie Schmerzen oder Beschwerden haben, wenden Sie sich immer zuerst an Ihren Arzt.
3. Wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
4. Verwenden Sie nur Arzneimittel, die Ihnen Ihr Arzt oder Apotheker verschrieben oder empfohlen hat.
5. Wenn die Einheitsdosis nicht richtig funktioniert oder Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen verspüren, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein.
6. Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs von den Augen fern, da einige Medikamente im Vernebler die Augen schädigen können.
7. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe elektromagnetischer Sender.
9. Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen (z. B. Schmerzunempfindlichkeit) oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen die erforderliche Erfahrung oder das Wissen für den sicheren Betrieb des Geräts fehlt, verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einem beaufsichtigt oder angewiesen Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
10. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und verwenden Sie es nicht in Feuchträumen. Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen.
11. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden. Auslaufende Batterien können das Gerät beschädigen.

## **& Wichtig**

1. Bewahren Sie das Gerät an einem vor Umwelteinflüssen geschützten Ort auf. Das Gerät muss unter den angegebenen Umgebungsbedingungen gelagert werden.
2. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten mit einer Viskosität (Dicke) von mehr als 3, da diese das Netz irreparabel beschädigen können.
3. Verwenden Sie keine Arzneimittel in Pulverform (auch nicht in gelöster Form).
4. Schütteln Sie den Zerstäuber nicht, da sonst Flüssigkeit austreten und das Gerät beschädigt werden kann.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, nachdem Sie den Adapter verwendet haben.
6. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es defekt ist oder eine Fehlfunktion aufweist.
7. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

## **4. Nützliche Informationen zum Gerät**

### **Zubehör**

Die sichere Funktion des Gerätes kann nur bei Verwendung des vom Hersteller empfohlenen Zubehörs gewährleistet werden.

### **& Wichtig**

#### **Schutz vor Undichtigkeiten**

Achten Sie beim Befüllen des Medikamentenbehälters mit Medikamenten darauf, dass Sie die Maximalmarkierung (8 ml) nicht überschreiten. Die empfohlene Füllmenge liegt zwischen 2ml und 8ml.

Während der Anwendung können Sie das Gerät bis zu einem maximalen Winkel von 45° in jede Richtung neigen, ohne dass die Verneblungsfunktion oder der Behandlungserfolg beeinträchtigt werden. Bitte versuchen Sie jedoch, das Gerät möglichst aufrecht zu halten.

## **Automatische Abschaltung**

Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Um Schäden am Netz zu vermeiden, schaltet sich das Gerät automatisch ab, wenn das Medikament/die Flüssigkeit fast vollständig aufgebraucht ist.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Medikamentenbehälter oder der Wassertank leer ist. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn das zu versprühende Material keinen Kontakt mehr zum Netz hat.

## **5. Beschreibung von Gerät und Zubehör**

Der Einfachheit halber werden die folgenden „1.Medizinbehälter“ und „2.Mesh-Zerstäuber“ mit einem gemeinsamen Namen bezeichnet: Medikamentenbechermodul (12)

Medikamentenbehälter

Mesh-Zerstäuber

Ein-/Aus-Taste/Betriebs-LEDs: Blau: Gerät bereit Rot: Batterien wechseln

Gerätekörper

Batteriefach

Adapterstecker

## **6. Erstmaliger Gebrauch**

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden:

Der Zerstäuber und das Zubehör müssen vor der ersten Verwendung gereinigt und desinfiziert werden. Informationen hierzu finden Sie unter „Reinigung und Desinfektion“.

## **7. Montage**

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Befestigen Sie den Medizinbecher am Gerätekörper
3. Wenn Sie den Medikamentenbecher entfernen, drücken Sie bitte die PUSH-Taste und ziehen Sie den Medikamentenbecher hoch.

## **8. Einlegen der Batterien**

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Geräts. Üben Sie leichten Druck aus und ziehen Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung, dann klappen Sie den Deckel nach oben.
2. Legt ALKALINE- oder wiederaufladbare Batterien (AA) ein.
3. Stellen Sie sicher, dass die Pole der Batterien ihre jeweiligen Pole berühren. Einlegen der Batterien Bild 3 in das Gerät.
4. Klappen Sie den Batteriefachdeckel wieder nach unten und schieben Sie ihn entgegen der Pfeilrichtung zurück.

### **Notiz:**

Achten Sie beim Batteriewechsel darauf, dass der Medikamentenbehälter vollständig entleert ist, da sonst die Gefahr von Auslaufen besteht.

Wenn die roten LEDs(3)rot aufleuchten, tauschen Sie die Batterien aus. Bei schwachen Batterien wird das Sprühen deutlich weniger effektiv.

Mit neuen Alkalibatterien können Sie das Gerät ca. 60-70 Minuten lang betreiben.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie bitte die Batterie heraus.

## **9. Betreiben des Geräts mit dem AC-Adapter**

Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie den Adapter verwenden.

1. Steckt das USB-Kabel in die Anschlussbuchse.
2. Stecken Sie den Adapter in die NC-Steckdose.

### **Notiz:**

1. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät mit dem Adapter betreiben.

## **10. Betrieb**

### **Vorbereiten des Verneblers**

- Aus hygienischen Gründen ist es zwingend erforderlich, dass der Vernebler und das dazugehörige Zubehör nach jedem Gebrauch gereinigt und desinfiziert werden.
- Wenn die Therapie die Inhalation verschiedener Medikamente nacheinander erfordert, stellen Sie sicher, dass das Medikamentenbechermodul nach jeder Anwendung gespült wird.

### **Füllen des Zerstäubers**

- Öffnen Sie den Medikamentenbehälter, indem Sie den Clip öffnen, und füllen Sie den Medikamentenbehälter mit einer isotonischen Kochsalzlösung oder einem Medikament. Nicht überfüllen!
- Verwenden Sie Medikamente nur auf Anraten eines Arztes und prüfen Sie die für Ihren Bedarf geeignete Inhalationsdauer und -menge
- Wenn die empfohlene Dosis des Arzneimittels weniger als 2 ml beträgt, fügen Sie diese Menge auf mindestens 4 ml hinzu und verwenden Sie ausschließlich isotonische Kochsalzlösung. Auch viskose Arzneimittel müssen möglicherweise verdünnt werden. Befolgen Sie immer die Anweisungen Ihres Arztes.
- Schließen Sie den Deckel des Medikamentenbehälters und verriegeln Sie den Clip

## **11. Passendes Zubehör**

Befestigen Sie das Zubehör (Mundstück, Erwachsenen-IT-Maske oder Kindermaske) fest am zusammengebauten Medikamentenbehälter

1. Platzieren Sie das Gerät an Ihrem Mund und schließen Sie Ihre Lippen fest um das Mundstück. Wenn Sie eine der Masken verwenden, legen Sie diese über Nase und Mund.
2. Starten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste
3. Der aus dem Gerät austretende Sprühnebel und die leuchtenden blauen LEDs zeigen an, dass das Gerät einwandfrei funktioniert.

## **12. Richtig einatmen**

### **Atemtechnik**

1. Die richtige Atemtechnik ist wichtig, damit die Partikel möglichst weitreichend in den Atemwegen verteilt werden. Damit sie in die Atemwege und Lunge gelangen können, müssen Sie langsam und tief einatmen, den Atem kurz anhalten (5 bis 10 Sekunden) und dann schnell ausatmen.
2. Sie sollten Vernebler nur nach Anweisung Ihres Arztes zur Behandlung von Atemwegserkrankungen verwenden.
3. Bestimmte Arzneimittel sind nur auf Rezept erhältlich.

### **Anmerkungen**

Sie sollten das Gerät möglichst aufrecht halten. Ein leichtes Kippen hat jedoch keinen Einfluss auf die Funktion, da der Behälter auslaufsicher ist. Um eine einwandfreie Funktion des Geräts zu gewährleisten, achten Sie darauf, dass Sie das Gerät in keiner Richtung mehr als 45° neigen und mit dem Arzneimittel in Berührung kommen das Netz während des Gebrauchs.

## **& Wichtig**

Ätherische Öle, Hustenmittel, Lösungen zum Gurgeln und Tropfen zum Auftragen auf die Haut oder zur Anwendung im Dampfbad sind für die Inhalation mit dem Vernebler gänzlich ungeeignet.

## **13. Ende der Inhalation**

1. Schalten Sie das Gerät nach der Behandlung mit der Ein-/Aus-Taste aus
2. Die LEDs erlöschen.
3. Sobald das Inhalationsmittel vollständig ausgesprührt ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Aus technischen Gründen kann es sein, dass noch eine kleine Menge im Medikamentenbehälter verbleibt.
4. Falls zutreffend, trennen Sie den Adapter von der NC-Steckdose.

## **14. Reinigung und Desinfektion**

Beachten Sie die folgenden Hygienehinweise, um gesundheitliche Risiken zu vermeiden. Der Vernebler und das Zubehör sind für den mehrfachen Gebrauch bestimmt. Bitte beachten Sie, dass die Anforderungen an die Reinigung und hygienische Aufbereitung je nach Anwendungsbereich unterschiedlich sind.

## **Anmerkungen**

1. Üben Sie keinen Druck mit Bürsten oder Ähnlichem auf das Netz aus, da dies das Netz leicht durchstoßen und irreparable Schäden verursachen kann und zum Erlöschen der Garantie führt. Das Metall ist sehr dünn und kann leicht durchstochen werden.
2. Entfernen Sie vor der Reinigung des Gehäuses oder der Medikamentenkammer immer zuerst die Batterie oder den Adapter, da sonst Flüssigkeit in die elektronischen Komponenten gelangen kann. In das Gerät eindringende Flüssigkeit kann die elektrischen Teile beschädigen und die Funktion des Gerätes beeinträchtigen.

1. Entfernen Sie das Mundstück und sämtliches Zubehör vom Zerstäuber.
2. Geben Sie 6 ml sauberes Wasser in den Medikamentenbehälter (1) und schalten Sie das Gerät ein, um zunächst alle Medikamentenreste aus dem Netz zu entfernen. (Bitte die gesamte Flüssigkeit aufbrauchen).
3. Entfernen Sie die Batterien.
4. Sollten sich auf den goldfarbenen Kontakten von Gerät und Zerstäuber noch Spuren medizinischer Lösungen oder Verunreinigungen befinden, entfernen Sie diese mit Wattestäbchen.

**Desinfektion** Befolgen Sie die unten aufgeführten Schritte sorgfältig, um Ihren Zerstäuber und das Zubehör zu desinfizieren. Es empfiehlt sich, die einzelnen Komponenten spätestens nach der letzten täglichen Nutzung zu desinfizieren.

Reinigen Sie zunächst den Zerstäuber und das Zubehör wie unter „Reinigung“ beschrieben. Anschließend können Sie mit der Desinfektion fortfahren

#### Desinfektion mit heißem Wasser

1. Geben Sie 5 ml heißes Wasser in das Medikamentenbechermodul.
2. Sprühen Sie, bis das Wasser im Medikamentenmodul aufgebraucht ist.

#### Reinigung

1. Trocknen Sie alle Komponenten sorgfältig mit einem weichen Tuch ab.
2. Schütteln Sie den Mesh-Zerstäuber leicht hin und her (5 bis 10 Mal), damit das Wasser im Inneren entfernt wird.
3. Die einzelnen Komponenten auf eine trockene, saubere und saugfähige Unterlage legen und vollständig trocknen lassen (mindestens 4 Stunden).

#### Anmerkungen

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile nach der Reinigung gründlich getrocknet sind, da sonst ein erhöhtes Risiko für Bakterienwachstum besteht.
- Sobald alle Komponenten vollständig trocken sind, bauen Sie den Vernebler wieder zusammen und legen Sie die Komponenten in einen trockenen, verschlossenen Behälter.
- Stellen Sie durch Schütteln sicher, dass der Arzneimittelbehälter vollständig getrocknet ist. Andernfalls funktioniert die Vernebelung nach dem Zusammenbau des Geräts möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Wenn dies der Fall ist, zerlegen Sie den Medikamentenbehälter erneut und schütteln Sie ihn, damit das Wasser entweichen kann. Nach dem Zusammenbau sollte der Vernebler wieder wie gewohnt funktionieren.

## **14. Technische Spezifikation**

Leistungsaufnahme: 2,0 W. Eingang: 5 V/1 A;

Oszillationsfrequenz: 110 kHz  $\pm$  10 % Kondensationsrate: ?0,2 ml/min.

Zerstäubte Teilchen: ,s; Sum Volumen: max. 8 ml Produktgewicht: 115 g  $\pm$  10 % Größe (L x B x H): 45 x 45 x 100 mm Gehäusematerial: ABS Betriebsbedingungen: Temperatur: +5 °C bis +40 °C; Relative Luftfeuchtigkeit: <93 % RH, nicht kondensierend. Lager- und Transportbedingungen:

Betriebsbedingungen: Temperatur: -20 °C bis +50 °C. Relative Luftfeuchtigkeit: <93 %, nicht kondensierend

**Bitte befolgen Sie die ärztliche Verordnung.**

**Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**